



## Iluminación y decoración de la piscina

Las mil caras del color

## Pool Lighting and Enhancement

The many facets of colour



**ASTRALPOOL**



# Iluminación y decoración de la piscina

## Pool Lighting and Enhancement

### Creamos ambientes en color

AstralPool le ofrece la iluminación en color para re-inventar su piscina cada día. Nuestra iluminación le permitirá resaltar la belleza de la piscina y su entorno mediante juegos de colores que usted mismo elegirá, creando el ambiente que desee conseguir: romántico, divertido, sereno, etc.

AstralPool le propone tres formas diferentes de iluminar y decorar su piscina. Con Colorplus, el sistema de iluminación por LEDs, la fibra óptica y el nuevo sistema de iluminación Irys, embelleceremos la piscina con ambientes de colores y le damos un valor añadido.

Descubra las ventajas que le ofrecen nuestros sistemas de iluminación para piscinas y escoja el que mejor se ajuste a sus necesidades.

Nuestros sistemas de iluminación son adaptables a todo tipo de piscinas y de fácil instalación tanto en piscinas construidas como en piscinas de nueva construcción.



### Create Ambient Colour

AstralPool brings you colour illumination, enabling you to re-invent your pool whenever you want. Our range of lighting will allow you to bring out the very best in the aesthetic design of your pool and surroundings with the colours that you choose, creating exactly the ambience that you want, whether romantic, serene, or something more striking.

AstralPool gives you three ways to illuminate and enhance your pool. With Colorplus, our LED lighting system, fibre optics and our new Irys system, you can now enhance your pool with the widest range of colours ever, whilst also adding to its value.

Discover the advantages that our pool-lighting systems can offer you, and choose the one that best fits your needs.

Our new lighting systems are adaptable to all kinds of pools and are as easy to install in existing pools as they are in new ones.



### **Fibra óptica. Mas allá de una simple iluminación**

Sistema de gran espectacularidad que produce una luz brillante y cálida a la vez. Su bajo coste energético y de mantenimiento sumado a un funcionamiento de máxima seguridad, lo convierten en una óptima manera de iluminar su piscina o jardín.

### **Fibre Optics More than mere illusion**

A spectacular system, providing light that is both bright yet at the same time warm. Its low running and maintenance costs, together with unbeatable performance safety have made this a first choice in pool and garden lighting.



### **Colorplus. Las mil caras de color**

Colorplus incorpora LEDs de máxima luminosidad (1W) y larga duración, produciendo una luz homogénea y de intensidad variable. La combinación de los conjuntos de LEDs de color rojo, azul y verde da lugar a 12 colores de gran luminosidad.

### **Colorplus. The many facets of colour**

Colorplus features long-life maximum luminosity LEDs (1W), creating an overall lighting effect with variable intensity. The combination of the red, blue and green LED groups can produce up to 12 different strikingly bright colours.



### **Proyector Irys. Fantasía de colores**

El proyector Irys utiliza 3 lámparas dicróicas aluminizadas de larga duración y de consumo máximo de 150W. Combinadas, permiten obtener hasta 7 colores con 7 secuencias que le permitirá descubrir cada día nuevos y espectaculares ambientes en su piscina.

### **The Irys Projector. A Colour Fantasy**

The Irys projector uses 3 long-life aluminised dichroic lamps, with a maximum power consumption of 150W. When used together, up to 7 colours in seven different sequences are possible, allowing you to create new and spectacular pool effects every day.

# Iluminación mediante proyector Irys

## Irys projector Lighting

### ¿Puede imaginar el efecto Irys?

Imagine después de una intensa jornada poder disfrutar y relajarse en su piscina tenuemente iluminada. Imagine una cena romántica y de fondo su piscina decorada con cálidos colores... Imagine el efecto Irys en su piscina.

Irys es el sistema de iluminación que le permite decorar y crear maravillosos efectos en color.

El Proyector Irys utiliza como fuente luminosa tres lámparas dicróicas de color rojo, azul y verde que combinadas permiten obtener 7 colores de gran viveza. Las 7 secuencias de colores disponibles permiten una gran cantidad de combinaciones y ambientes diferentes. El control de secuencias y colores se realiza mediante un pulsador que, junto con el transformador, completan el Sistema Irys de iluminación.

En piscinas existentes, el Sistema Irys aportará sofisticación y adaptación al entorno, sin necesidad de cambiar el nicho.

### Ventajas y características

- Altamente versátil. Podrá aprovechar la instalación y el nicho del antiguo proyector para incorporar el Proyector Irys de forma sencilla y rápida.
- Sólo es necesario accionar el pulsador para cambiar de colores o secuencias. Asimismo, por su diseño y concepción, el cambio de lámpara se realiza rápidamente.
- El proyector Irys utiliza 3 lámparas dicróicas aluminizadas de 12V-500W MR 16.
- La vida media de la lámpara dicróica es de 3.000h, 3 veces más que una convencional.
- El consumo máximo es de 150W.
- El fondo del proyector es de acero inoxidable para una mejor disipación del calor.
- Incorpora un sistema de protección contra una sobre temperatura que evita el funcionamiento fuera del agua.

### Can you imagine the Irys effect?

Imagine coming home to wind down, relax and enjoy the ambience of your subtly illuminated pool after a hard day's work. Imagine a romantic dinner with the perfect backdrop - your pool bathed in a warm, gentle hue of colour. Imagine the Irys effect in your pool.

The Irys illumination system allows you to enhance your pool with amazing colour effects.

The Irys light uses three dichroic lamps in red, blue and green as its light source, which, when combined together, produce seven bright, luminous colours. The seven colour sequences available allow a vast array of combinations and choice of ambience. Changes to the colours and/or sequences are made via the push button control, which, together with the transformer, makes up the Irys Illumination System.

The Irys System can be retro-fitted to existing pools, providing sophistication and complimenting the pool environment without having to change the niche.

### Characteristics

- Highly Versatile. The Irys System can be retro-fitted to an existing niche and installation guaranteeing speed and simplicity.
- Convenient and easy to use. Simply push the control button sequences. What's more, thanks to the system's lamps couldn't be easier.
- The Irys light uses three 12V-500W MR16 aluminised dichroic lamps.
- The average life of each dichroic lamp is 3,000 hours – 3 times longer than a conventional lamp
- Maximum consumption is 150W.
- The lamp body is made from stainless steel, providing greater heat dissipation.
- Includes a thermal protection system which prevents operation out of the water.

## Funcionamiento y componentes del Irys

### Irys operation and components

La puesta en marcha del proyector Irys es muy sencilla. Sólo tendrá que conectar el pulsador entre la red de 220 V y el primario del transformador.

El método de control de toda la electrónica del foco está realizado por un microprocesador integrado en la misma placa de control electrónico.

#### El pulsador

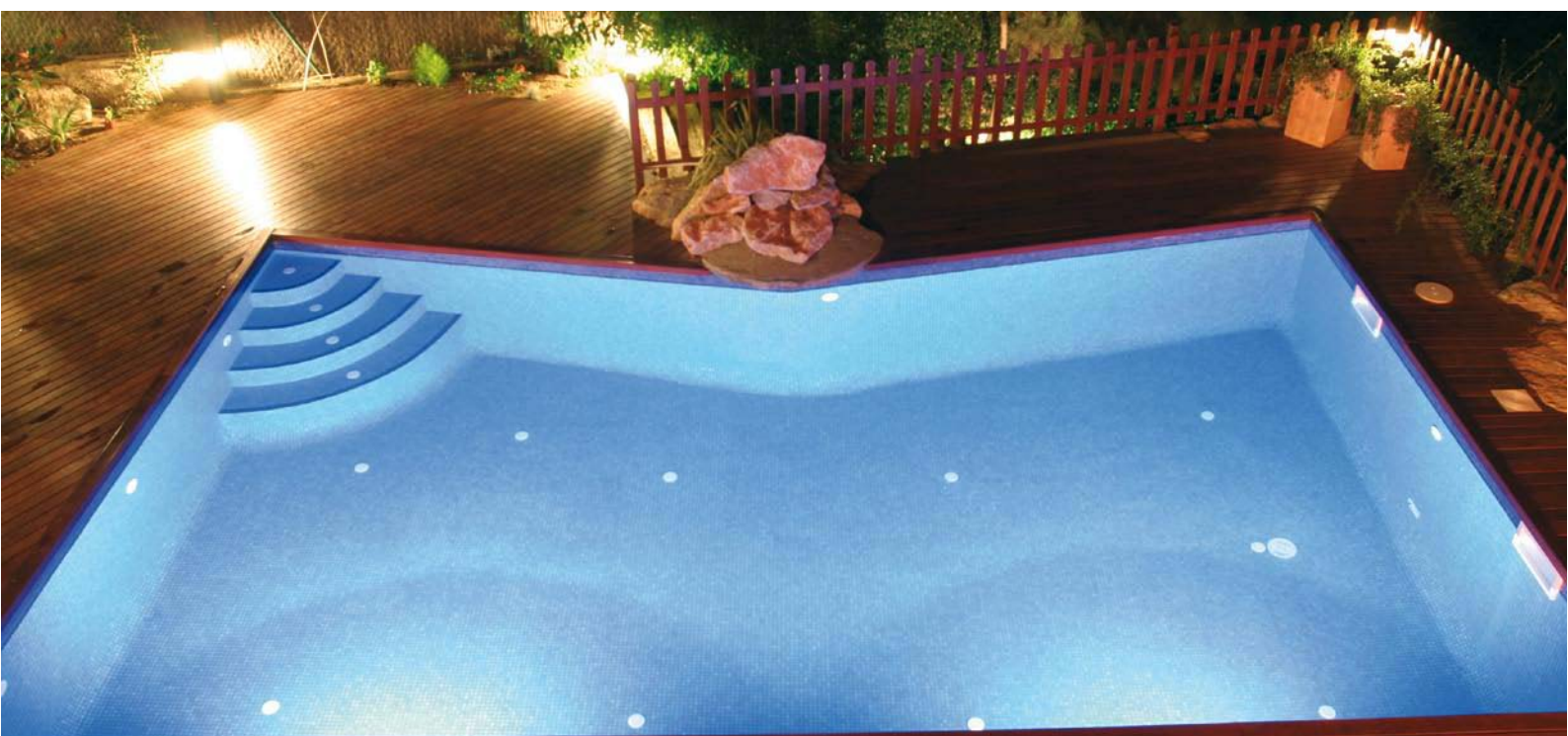
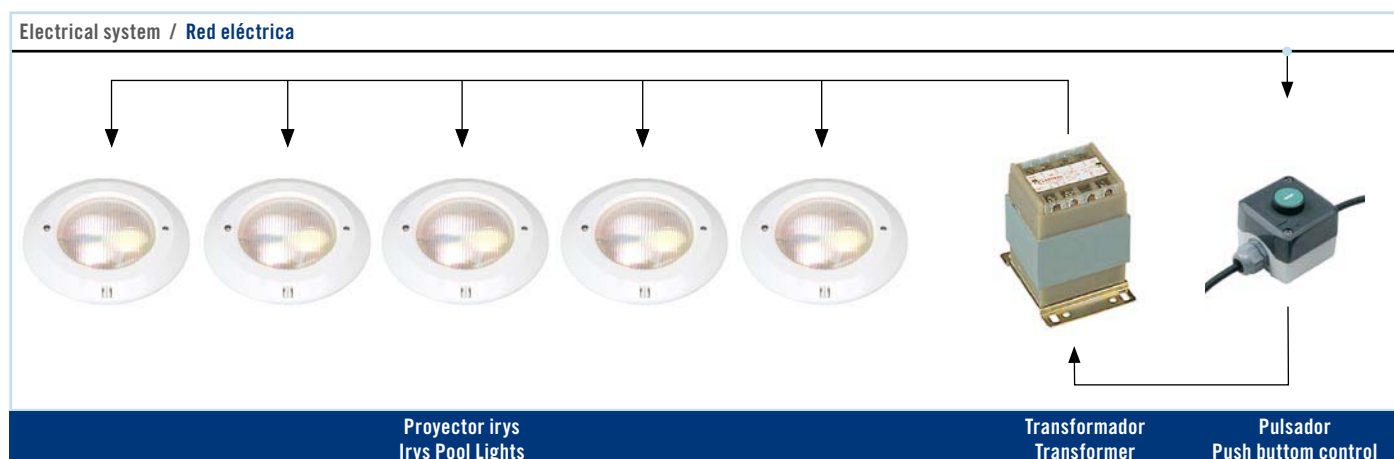
Puede controlar un máximo de 5 proyectores. El montaje se realiza fuera del armario de maniobra de modo que únicamente se deberán introducir los cables a través de un prensaestopas. La caja es totalmente estanca y se suministra con cables para facilitar las conexiones y con clavija para la toma de corriente. El pulsador está normalmente cerrado (NC) y la intensidad máxima del contacto es de 3A a 240V.

Starting up an Irys light is very simple. You'll only have to connect the push button control between the mains and the transformer primary.

The electronic control of the spotlight is via a microprocessor incorporated into the electronic control panel.

#### The Push Button Control

The control box can operate up to five lights. Assembly is carried out outside the control cabinet in such a way that cables should only be introduced through a gland. The cabinet is completely waterproof, and is supplied complete with cable and plug to facilitate its connection to the mains supply. The push button control is normally switched off (the NC position). The maximum current is 3A at 240V.



# Iluminación por fibra óptica

## Fibre-optic lighting

### ¿ Por qué la fibra óptica ?

Mediante la iluminación con fibra óptica podremos realizar efectos de cambios de colores y daremos un toque especial a nuestra piscina y jardín. Un sistema versátil que produce una luz altamente acogedora y espectacular a la vez que nos ofrece muchas ventajas.

#### **Máxima seguridad**

Los cables de fibra óptica no conducen electricidad alguna, conducen simplemente luz, por lo tanto no hay ningún riesgo de descargas eléctricas.

#### **Bajo coste de mantenimiento**

El mantenimiento es prácticamente nulo, únicamente se debe cambiar la lámpara del generador cuando esta llega al final de su vida.

#### **Bajo consumo energético**

Un sistema de fibra óptica tiene un coste energético muy inferior al coste de un sistema con luz convencional.

#### **Luz fría**

No desprende calor.



### Why fibre optics?

With fibre optic lighting we can effect colour changes that give that special touch to our pool or garden. This versatile system produces a warm and highly spectacular light effect, whilst offering a number of advantages.

#### **Maximum Safety**

Fibre optic cables conduct light, not electricity, which means there is no risk whatsoever of electric shocks.

#### **Low Maintenance Costs**

Maintenance is virtually non-existent; you will only need to change the generator lamp once it has reached the end of its life.

#### **Low Energy Consumption**

A fibre optic system uses less electricity than other conventional lighting systems which means significantly lower running costs.

#### **Low Temperature Lighting**

The light source does not produce heat.



Con los generadores AstralPool, el usuario dispone de un abanico de posibilidades que ningún otro generador del mercado puede ofrecer. El usuario puede cambiar color a color con la simple pulsación de una tecla, puede dejar el generador en un color fijo, puede hacer que gire de forma continua o que cambie de forma secuencial.

Tanto en los cambios continuos como en los cambios secuenciales, el usuario dispone de la posibilidad de programar hasta 5 tiempos independientes para cada función. Además también existe la posibilidad de desconectar la iluminación después de un tiempo que puede ir de 1/2 hora hasta 4 horas. Todo ello de la forma más simple, mediante el teclado de control del generador o desde el mando a distancia.

AstralPool generators offer pool owners a wide range of possibilities that no other generator on the market can offer. Owners can change colours with the simple press of a button, let the generator produce just a single colour, make the light revolve or programme sequence changes.

With both the continuous and sequential changes, the user is able to programme up to 5 independent time sequences for each function. Users may also programme the system to switch itself off after any time from between ½ an hour to 4 hours. All these operations are easily carried out from the generator push-button control panel, or via remote control.

## ¿ Qué se puede iluminar con fibra óptica ?

AstralPool ofrece toda una gama de productos para iluminar la piscina, las cascadas de agua y el jardín que la rodea, ya sea mediante proyectores subacuáticos, fibra perimetral, barras o flexos luminosos, etc..

Lo idóneo es prever fibra óptica durante la construcción de una piscina nueva.

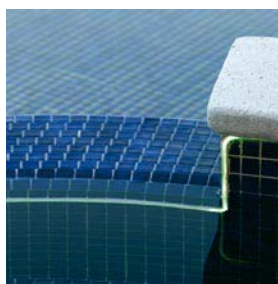
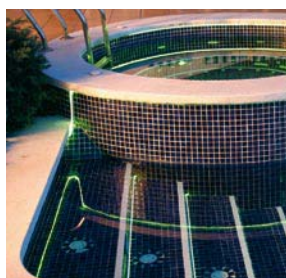
No obstante, una piscina ya existente también se puede equipar con fibra óptica: colocar fibra perimetral, por ejemplo, sería fácil y económico.

## Why light with fibre optics?

AstralPool offers a whole range of pool and garden illumination products, water cascades, underwater lights, perimeter fibre optic lights, luminous bars or flexes etc.

If at all possible, it is advisable to envisage the installation of fibre optic systems during the construction of the swimming pool.

Nevertheless, it is still possible to install it in an existing pool: putting in perimeter fibre optic lighting for example is both easy and economical.



## ¿Qué es la fibra óptica y cómo funciona? What are fibre optics and how do they work?

La fibra o cable óptico es un conductor de luz, un conjunto de fibras plásticas translúcidas, que transportan los rayos luminosos desde una fuente de luz (generador) hasta su punto de emisión (proyectores, fibra perimetral o apliques de jardín).

La fuente de luz es un generador, conectado a la red eléctrica que suministra una energía eléctrica suficiente para iluminar una bombilla de 150 a 250W. Los generadores AstralPool pueden instalarse en el exterior (jardines, terrazas, etc), ya que presentan una alta protección contra agentes atmosféricos. De todas formas, y siguiendo las normas de seguridad vigentes, deberán situarse a una distancia de acuerdo a la reglamentación específica de cada país. El haz de luz que nos proporciona la lámpara, es captado por las fibras que tengamos conectadas.

El cambio de colores de la luz, difundida a través de las fibras, se consigue interponiendo, entre las fibras y la lámpara, una rueda motorizada que lleva un disco de colores (AstralPool ofrece 8 colores estándar). En instalaciones donde haya más de un generador, cada uno de ellos puede generar su propio programa de colores o todos pueden utilizar el mismo programa, de tal modo que todos los proyectores emitan el mismo color.

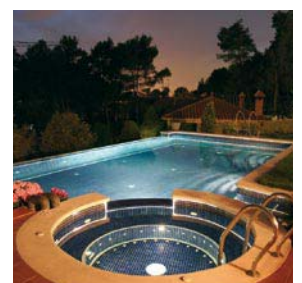
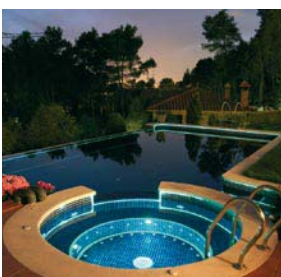
Los cables ópticos pueden ser de dos tipos: un primer tipo es la fibra perimetral, tratándose de un elemento luminoso que se utiliza sobre todo para rodear una piscina o un SPA a flor del agua. El otro tipo de cable transporta la luz hacia un receptor final, puntos luminosos instalados, p.e, sumergidos (proyectores subacuáticos) o colocados alrededor de la piscina, como pueden ser apliques de jardín, cascadas, etc...)

Fibre optics, or optical cable, is a light conductor – a collection of translucent plastic fibres that carry light rays from the source (the generator) to their point of emission – projectors, lights, perimeter lighting, garden lights etc.

The light source is a generator, connected to the mains supply that provides sufficient electrical energy to light up a 150W – 250W bulb. AstralPool generators can be safely installed outside (in gardens, on patios and terraces etc) as they feature sure protection against climatic conditions and other elements. Whatever the case, lights should always be situated in accordance with the safety regulations applicable in each country, governing the distance between lights etc. The beam of light the lamp provides is captured by the connected optic fibres.

Light colour changes, seen through the optic fibres, are achieved by placing a motorised disc with a selection of colour filters (AstralPool offers 8 colours as standard) between the lamp and the fibres. In installations with more than one generator, each of them will be able to produce its own colour programme, or all can use the same one, meaning that all projectors will emit the same colour.

Optic cables come in two types: the first is a perimeter optic fibre, with a luminous element that runs around the pool or spa at water level. The second type carries the light to an end receptor – an installed light source that could be submerged (an underwater light), or positioned around the pool (garden wall lights, cascades etc).





# Los generadores AstralPool

## AstralPool Generators

### Principales características de los generadores AstralPool

**Autosincronismo:** Los generadores se sincronizan automáticamente, sin necesidad de generadores master y generadores esclavo. Sólo se necesitará conectar el generador a través de dos cables de conexión independiente del tipo de generador. Los cables son dos hilos sin polaridad. Además se podrán conectar en una misma instalación, generadores de distintas gamas.

**Mando a distancia:** El mando a distancia se introduce de serie en todos los generadores

**Capacidad de 600 fibras:** Gracias a la inclusión de grandes cristales dichroicos y un puerto óptico adecuado, se pueden conectar hasta 600 fibras.

**Ocho colores diferentes:** Los colores estándar a diferencia de otros fabricantes son ocho: blanco, verde oscuro, cyan, rosa, azul, verde lima, amarillo y azul marino.

**Cambio de color:** La inclusión de un motor paso a paso, permite la posibilidad de controlar el color, pudiendo variar éste mediante una simple pulsación, color a color.

**Temporizador de desconexión (auto stop):** Temporizador de apagado automático (de 30 min a 4 horas).

**Cambio de color secuencial con variación del tiempo por color:** Permite cambiar de color en tiempos prefijados que van desde 10 seg a 10 min por cambio de color. Estos tiempos se programan desde el mismo generador.

**Cambio de color continuo con variación de velocidad:** En esta modalidad de funcionamiento se podrá girar la rueda de forma constante con velocidades de 30 a 180 segundos por vuelta. Estas velocidades se programan desde el mismo generador.

**Inhabilitación de teclados:** Pensando p.e. para piscinas donde los generadores puedan estar al alcance del público, existe la posibilidad de inhabilitar los teclados de los generadores para evitar manipulaciones indeseadas.

**Modalidad inicial de funcionamiento:** Pensando en la posibilidad de utilizar programadores horarios o cortes de suministro de corriente, incluye una función que permite que los generadores arranquen en la misma modalidad que antes de su desconexión.

**Generador serie 100:** Utiliza una lámpara para iluminación con fibra óptica de larga duración, aproximadamente 1000 h.

### Main characteristics of AstralPool generators

**Auto-synchronous:** Generators are automatically synchronised, without the need for master and slave generators. Users only need to connect the generator with two wires, regardless of generator type. The two connection wires do not have polarity. Furthermore, generators from different ranges may be safely used in the same installation.

**Remote Control:** The remote control comes as standard with all generators.

**Capacity for 600 fibres:** Thanks to the use of large dichroic lenses and optical port, up to 600 fibres may be installed.

**Eight Different Colours:** Unlike other manufactures, we supply eight colours as standard: white, dark green, cyan, pink, blue, lime green, yellow and navy blue.

**Colour Changing:** The inclusion of a step motor allows the user to control light colour via a simple push-button control.

**Auto-Stop Timer:** Automatic switch-off control (from 30 min. to 4 hours).

**Sequential colour change with variable time for each colour.**

Allows users to programme colour changes from 10 seconds to 10 minutes per colour. These sequences are programmed from the same generator.

**Continuous colour change with variable speed.** In this operating mode, the colour wheel turns at a constant speed, with speeds of between 30 to 180 seconds per revolution. These speeds are also programmed from the same generator.

**Push button keypad block:** e.g. for pools where generators are within the reach of the public. This control allows those responsible to block the push button keypad and thus avoid unwanted tampering.

**Initial Start-up Mode:** Designed for those using pre-programmed times or for when there is a power cut, this function allows generators to restart in the same mode as they were when switched off.

**Series 100 Generator:** Features a long-life fibre optic lamp, lasting approximately 1000 hours.



Generadores de fibra óptica / Fibre Optic Generators		
Code	Descripción	Description
22348	Generadores serie 100 de 8 colores con lámpara halógena de 250W.	8 colour Series 100 generators with 250W halogen lamp.
22348	Generadores serie 300 de 8 colores con lámpara de 6.000 horas de vida.	Series 300 colour generators with 6,000-hour lamp.

## El cable de fibra óptica AstralPool para emisión punto final AstralPool fibre optic cable for end emission



### Sus principales características:

Todos los cables de fibra óptica AstralPool están recubiertos con PVC negro e identificados con la cantidad de fibras que contienen.

Podemos suministrar cable unitario para la construcción de cielos estrellados y de otras aplicaciones donde únicamente se necesite una fibra de 0,75 mm.

- Utilizamos fibra óptica plástica de alta calidad.
- Los cables están formados por múltiples fibras de 0,75 mm. proporcionando alta flexibilidad, hecho que facilita su instalación.
- El suministro es por metros, según las longitudes que precise el cliente.

### Main characteristics:

All AstralPool fibre optic cables are covered in black PVC with information as to the number of fibres they contain.

We can supply connecting cable in order to construct “starry sky” effects and other applications where a single 0.75mm fibre is necessary.

- Our fibre optic plastic is of the highest possible quality.
- Cables are comprised of multiple fibres with a diameter of 0.75 mm, providing maximum flexibility and thus making installation easier.
- Cable is supplied by the meter, depending on the lengths each customer needs.

Tipo 1: Cable de fibra óptica para emisión punto final  
Type 1: Fibre optic cable for end emission

Code	Descripción	Description
	Kits fibra precortada	Pre-cut fibre optic kits
18287	150 fibras, longitud de 3 m.	150 fibres, 3 m. length
18288	150 fibras, longitud de 4 m.	150 fibres, 4 m. length
27718	150 fibras, longitud de 5 m.	150 fibres, 5 m. length
18291	225 fibras, longitud de 3 m.	225 fibres, 3 m. length
18292	225 fibras, longitud de 4 m.	225 fibres, 4 m. length
18293	225 fibras, longitud de 5 m.	225 fibres, 5 m. length
18296	300 fibras, longitud de 3 m.	300 fibres, 3 m. length
18297	300 fibras, longitud de 5 m.	300 fibres, 5 m. length
23585	Cable unifibra PMMA de 0,75 mm Pedido mínimo de 2.700 metros	0.75 mm PMMA unifibre cable Minimum order: 2,700 meters
27723	12 fibras, por metro.	12 fibres per meter.
27724	12 fibras, rollo de 50 m.	12 fibres, 50 m roll.
27725	12 fibras, rollo de 100 m.	12 fibres, 100 m roll.
27727	25 fibras, por metro.	25 fibres per meter.
27728	25 fibras, rollo de 50 m.	25 fibres, 50 m roll.
27729	25 fibras, rollo de 100 m.	25 fibres, 100 m roll.
27731	50 fibras, por metro.	50 fibres per meter.
27732	50 fibras, rollo de 50 m.	50 fibres, 50 m roll.
27733	50 fibras, rollo de 100 m.	50 fibres, 100 m roll.
27735	75 fibras, por metro	75 fibres per meter.
27736	75 fibras, rollo de 50 m.	75 fibres, 50 m roll.
27737	75 fibras, rollo de 100 m.	75 fibres, 100 m roll.
27738	100 fibras, por metro.	100 fibres per meter.
27739	100 fibras, rollo de 50 m.	100 fibres, 50 m roll.
27740	100 fibras, rollo de 100 m.	100 fibres, 100 m roll.
27742	150 fibras, por metro	150 fibres per meter.
27743	150 fibras, rollo de 50 m.	150 fibres, 50 m roll.
27744	150 fibras, rollo de 100 m.	150 fibres, 100 m roll.



## El cable de fibra óptica para emisión lateral (fibra perimetral)

### Fibre optic cable for lateral emission (perimeter optic fibre)



#### Sus principales características:

Esta fabricada con cubierta protectora de PVC transparente y resistente a los productos químicos de la piscina.

- La fibra cableada proporciona mayor luminosidad que la fibra lineal
- El diámetro exterior es de 9 mm.
- El recorrido máximo recomendado es de 45 mm.

#### Main characteristics:

Manufactured with a transparent PVC protective covering, resistant to all pool chemicals.

- Cabled optic fibre provides greater luminosity than lineal fibre.
- Exterior diameter – 9mm.
- Maximum recommended length – 45mm.

Tipo 2: Cable de fibra óptica para emisión lateral (fibra de perímetro)  
Type 2: Fibre optic cable for lateral emission (perimeter optic fibre)

Code	Descripción	Description
27750	Fibra cableada 42 fibras. Por metros	Cabled fibre, 42 fibres. By the meter
27751	Fibra cableada 42 fibras. Rollo de 50 metros.	Cabled fibre, 42 fibres. 50 meter roll.
27752	Fibra cableada 42 fibras. Rollo de 100 metros.	Cabled fibre, 42 fibres. 100 meter roll.
27753	Fibra cableada 42 fibras. Rollo de 200 metros.	Cabled fibre, 42 fibres. 200 meter roll.
27754	Fibra cableada 42 fibras. Rollo de 300 metros.	Cabled fibre, 42 fibres. 300 meter roll.
27765	Fibra lineal 42 fibras. Por metros	Lineal fibre, 42 fibres By the meter
27766	Fibra lineal 42 fibras. Rollo de 50 metros.	Lineal fibre, 42 fibres 50 meter roll.
27767	Fibra lineal 42 fibras. Rollo de 100 metros.	Lineal fibre, 42 fibres 100 meter roll.
27768	Fibra lineal 42 fibras. Rollo de 200 metros.	Lineal fibre, 42 fibres 200 meter roll.
27769	Fibra lineal 42 fibras. Rollo de 300 metros.	Lineal fibre, 42 fibres 300 meter roll.



## Los receptores: proyectores

### Receivers: Lights



#### Sus principales características:

- Los proyectores se suministran con medidas de conexión estándar, adaptables a pasamuros.
- Están fabricadas en materiales plásticos de alta calidad.
- Cada proyector viene con dos tipos de lentes: plana y cóncava.

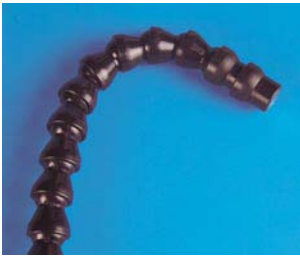
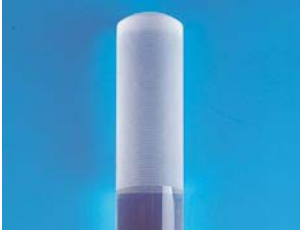
#### Main characteristics:

- Lights are supplied with standard connection sizes, adaptable to wall conduits.
- They are manufactured from the highest quality plastics.
- Each light comes complete with two types of lenses: flat and concave.

Proyectores subacuáticos Underwater projectors		
Code	Descripción	Description
Para piscina hormigón / For concrete pools		
25389	Proyectores rosca exterior 2". Diámetro interior 50. Permite la instalación con pasamuros Ref: 15658-15659. Fabricado en ABS color blanco. Suministrado con lente plana y lente cóncava.	Lights – external screw thread 2". Internal diameter 50. Allows for the installation of wall conduits, ref. no. 15658-15659. Manufactured in white ABS. Supplied with flat and concave lenses.
25390	Proyectores para encolar a tubo diámetro 63 PN6 ó a diámetro 50. Permite la instalación con pasamuros Ref:15660-15661. Fabricado en ABS color blanco. Suministrado con lente plana y lente cóncava.	Lights for connection to 63-diameter PN6 pipe or 50-diameter 50. Allows the installation of wall conduits Ref:15660-15661. Manufactured in white ABS. Supplied with flat and concave lenses.
32395	Rosca exterior 2", diámetro interior 50. Permite la instalación con pasamuros Ref: 15658-15659. Fabricado en ABS color blanco. Suministrado con lente plana y lente cóncava. Embellecedor cromado.	External screw thread 2". Internal diameter 50. Allows for the installation of wall conduits ref no.15658-15659. Manufactured in white ABS. Supplied with flat and concave lenses. Chrome trim.
32396	Para encolar a tubo de diámetro 63 PN6 ó a diámetro 50. Permite la instalación con pasamuros Ref: 15660-15661. Fabricado en ABS blanco. Suministrado con lente plana y lente cóncava. Embellecedor cromado.	For connection to diameter 63 diameter PN6 pipe or 50 diameter, Allows the installation of of wall conduits Ref: 15660-15661. Manufactured in white ABS. Supplied with flat and concave lenses. Chrome trim.
Para piscina prefabricada en FV / For glass-fibre pre-fabricated pools		
25392	Para encolar a tubo diámetro 50. Fabricados en ABS color blanco. Incluye juntas y tuerca de fijación. Suministrado con lente plana y lente cóncava	For connection to 50 diameter pipe. Manufactured in white ABS. Includes joints and sealing nut. Supplied with flat and concave lenses.
32398	Para encolar a tubo diámetro 50. Fabricados en ABS color blanco. Incluye juntas y tuerca de fijación. Suministrado con lente plana y lente cóncava. Embellecedor cromado.	For connection to 50 diameter pipe. Manufactured in white ABS. Includes joints and sealing nut. Supplied with flat and concave lenses. Chrome trim.
Para piscina prefabricada liner / For liner pre-fabricated pools		
25391	Para encolar a tubo diámetro 50. Fabricados en ABS color blanco. Incluye juntas y tornillos. Suministrado con lente plana y lente cóncava	For connection to 50 diameter pipe. Manufactured in white ABS. Includes joints and screws. Supplied with flat and concave lenses.
32397	Para encolar a tubo diámetro 50. Fabricados en ABS color blanco. Incluye juntas y tornillos. Suministrado con lente plana y lente cóncava. Embellecedor cromado	For connection to 50 diameter pipe. Manufactured in white ABS. Includes joints and screws. Supplied with flat and concave lenses. Chrome trim.
Accesorios / Accessories		
24559	Mini Spot. Capacidad para albergar hasta 12 fibras. Fijación con silicona o similar.	Mini Spot. Capacity for up to 12 fibres. Attach with silicon or similar.
24560	Mini Lens. Capacidad para albergar hasta 12 fibras. Incluye tuerca y casquillo de fijación para las fibras	Mini Lens. Capacity for up to 12 fibres. Includes locking nut and socket for fibres.

## Los receptores: dispositivos paisajísticos y cascadas

### Receivers: landscaping and cascade equipment



#### Sus principales características:

- Flexos luminosos totalmente montados y listos para instalar.
- Las barras luminosas se suministran independientemente con cable de 12 fibras y longitudes de 5, 10 y 15 metros.
- Ampliación de gama por flexos más luminosos. El flexo luminoso se suministra en 25, 50 y 75 fibras y con longitudes de cable de 5, 10 y 15 m.

#### Main characteristics:

- Fully mounted, ready to install flexible fibre wands.
- Glow rods with 12-fibre cable supplied separately, in 5, 10 and 15-meter lengths.
- Flexible fibre wands with increased luminosity available. Supplied with 25, 50 or 75, in cable lengths of 5, 10 and 15 m.

Diapositivas paisajísticas para jardines o el entorno Landscaping equipment for garden and similar environments		
Code	Descripción	Description
27780	Barra luminosa	Glow rod
27781	Barra luminosa con cable 12 fibras - 5 m.	Glow rod with 12 fibre cable - 5 m.
27782	Barra luminosa con cable 12 fibras - 10 m.	Glow rod with 12 fibre cable - 10 m.
27783	Barra luminosa con cable 12 fibras - 15 m.	Glow rod with 12 fibre cable - 15 m.
18804	Flexo luminoso	Flexible fibre wand
27784	Flexo luminoso 25 fibras - 5 m.	25 fibre flexible fibre wand - 5 m.
27785	Flexo luminoso 25 fibras - 10 m.	25 fibre flexible fibre wand - 10 m.
27786	Flexo luminoso 25 fibras - 15 m.	25 fibre flexible fibre wand - 15 m.
27787	Flexo luminoso 50 fibras - 5 m.	50 fibre flexible fibre wand - 5 m.
27788	Flexo luminoso 50 fibras - 10 m.	50 fibre flexible fibre wand - 10 m.
27789	Flexo luminoso 50 fibras - 15 m.	50 fibre flexible fibre wand - 15 m.
27790	Flexo luminoso 75 fibras - 5 m.	75 fibre flexible fibre wand - 5 m.
27791	Flexo luminoso 75 fibras - 10 m.	75 fibre flexible fibre wand - 10 m.
27792	Flexo luminoso 75 fibras - 15 m.	75 fibre flexible fibre wand - 15 m.

Bajo pedido especial se podrán obtener cascadas de 30 y 90 cm. de amplitud.

Cascades of 30 and 90 cm. can be supplied under special order.

Diapositivas paisajísticas para jardines o el entorno Landscaping equipment for garden and similar environments		
Code	Descripción	Description
27794	Cascada de fibra óptica de 60 cm. de amplitud.	Fibre optic cascade light 60 cm. width

## Accesorios y recambios

### Accessories and spares



Llaves de acero inoxidable inalterable.  
Stainless steel lens keys



Diapositivas de centrado con encaje para prensa-estopas para facilitar la instalación.

Centering devices complete with housing for stuffing box to ease installation.

Diapositivas paisajísticas para jardines o el entorno Landscaping equipment for garden and similar environments		
Code	Descripción	Description
Accesorios fibra perimetral / Perimeter optic fibre accessories		
27796	Guía flexible de 15 m. de longitud. Color transparente. Fijación mediante tornillos. Modelo para piscinas enterradas.	15m. flexible track. Transparent colour. Attach with screws. Model for buried pools
27797	Guía flexible de 15 m. de longitud. Color transparente. Fijación mediante tornillos debajo de la piedra de coronamiento. Modelo para piscinas de nueva construcción.	15m. flexible track. Transparent colour. Attach with screws under the pool surround. Model for new pools
27798	Guía para liners de vinilo. 15 m. Color transparente.	Guide for vinyl liners. 15 m. Transparent colour.
18398	Cinta de doble cara, rollo de 50 m.	Double sided adhesive tape, 50 m roll.
18399	Tubo de silicona de 304 ml.	Silicon tube, 304 ml.
18400	Caja de 24 tubos de silicona Novagard de 304 ml.	Box of 24 tubes of Novagard silicon, 304 ml.
18401	Tapón de acabado claro para perímetro. Encaja dentro un tubo de 1".	Clear finish perimeter cover. Holds 1" tube.
Accesorios proyectores / Light accessories		
18413	Herramienta para fijar lentes y dispositivos de centrado.	Lens attachment tool and centring device.
25393	Dispositivo de centrado completo 12-75 fibras	12 - 75 fibre complete centring device.
25394	Dispositivo de centrado completo 75-300 fibras	75 - 300 fibre complete centring device.
Recambios lámparas / Lamp spares		
18415	Lámparas 24V / 250W para generador serie 100.	24V / 250W lamps for 100 series generator
22347-0201	Lámpara de halogenuros metálicos 150W 6000 h. de vida para generadores serie 300.	150W metallic halogen lamp, 6000 hours. life for 300 series generators 300

# Iluminación y decoración por LEDs

## LEDs pool lighting and enhancement

### Descubra el color en su piscina

Colorplus es la iluminación en color que le permite reinventar su piscina cada día.

Una gran variedad de colores e intensidad de luz convertirán su piscina en un espacio versátil que podrá adaptar armónicamente con el entorno.

Con Colorplus jugamos con los colores para crear diferentes ambientes de luz; combinando colores vivos podemos crear ambientes festivos, divertidos y agradables; combinando colores tenues y armoniosos le aportaran bienestar y relajación.

Para conseguir los mejores efectos de luz, hemos desarrollado un nuevo proyector sustituyendo la lámpara convencional por conjuntos de LEDs de color rojo, azul y verde. La combinación de estos colores básicos da lugar a 12 colores de gran luminosidad y viveza.

Elija sus colores preferidos y sólo tendrá que programar la secuencia automática de cambio de colores que desee.

**Hay muchas combinaciones posibles, descubra las mil caras de Colorplus.**

### Ventajas y características:

- Mediante el mando a distancia podrá controlar cómodamente y a distancia su sistema Colorplus.
- Colorplus sólo incorpora LEDs de máxima luminosidad (1 W) que producen una luz homogénea y de intensidad variable.
- Los LEDs tienen una vida útil de 100.000 h versus 1.000 h de las lámparas convencionales
- ¡Aproveche su actual instalación! No necesita cambiar el transformador ni el cableado. Puede reutilizar el nicho ya instalado cambiando la lámpara convencional por la placa electrónica de LEDs.
- No necesita mantenimiento y tiene 2 años de garantía.

### Bringing colour into your pool !!

Colorplus is a colour-based lighting system that lets you reinvent your pool every day.

A wide variety of colours and light intensity will turn your pool into a versatile area that adapts perfectly with its surroundings.

Colorplus allows you to play with colours to create a different ambience with light, by combining bright colours to create a fun, festive, exciting mood or pale, harmonious colours for rest and relaxation.

In order to achieve better lighting effects, we have developed a new light system composed of red, blue and green LED assemblies to replace the conventional lamp. The combination of these basic colours produces up to 12 colours with a superb lighting level and brightness.

Choose your favourite colours and program the automatic colour change sequence just the way you want.

**An infinite number of potential combinations!  
Discover the many facets of Colorplus.**

### Advantages and characteristics:

- Control your Colorplus system from a comfortable distance via the remote control.
- Colorplus only uses high power LEDs (1 W) that produce a homogeneous light of variable brightness.
- The LEDs have a service life of 100,000 h versus 1,000 h in conventional lamps.
- The system uses your current installation; no changes in transformer or wiring are required. The existing niche can be used by simply replacing the conventional lamp with the LEDs electronic board.
- No maintenance is required and it has two years warranty.

## Colorplus Top

### Colorplus Top

Colorplus Top le proporciona el ambiente deseado en todo momento gracias a los 12 colores y 9 secuencias disponibles, controlables cómodamente y a distancia.

El sistema está formado por el proyector (Standard, Parker, Plano o Mini), el mando a distancia, el receptor-modulador y el transformador que se suministran separadamente. Cada receptor-modulador puede controlar hasta 15 proyectores.

En los casos en que se utiliza un proyector Mini, deberá instalarse también el alimentador, que puede controlar hasta 4 proyectores.

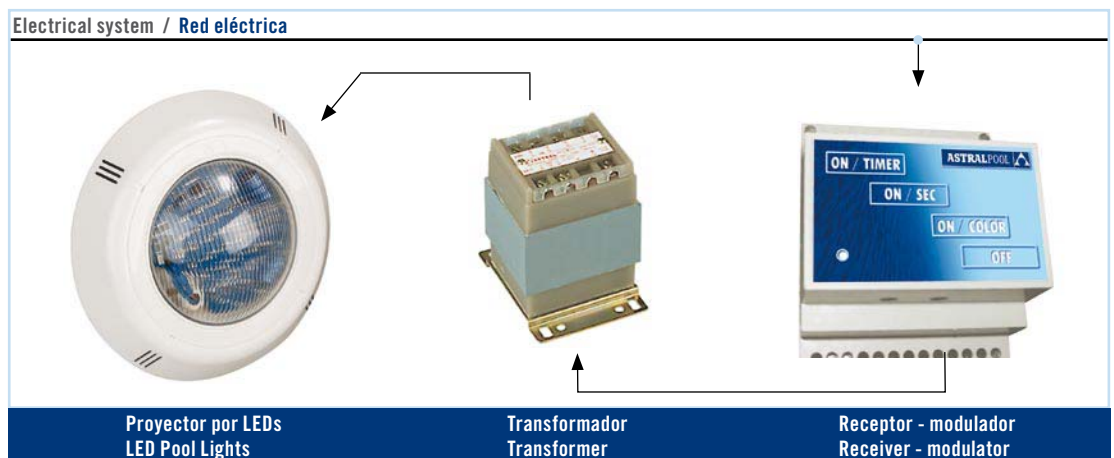
Colorplus Top provides the pool user with the perfect environment at all times, thanks to its range of 12 colours and 9 sequences, easily changed via a remote control.

The system comprises of a pool light (Standard with or without self tappers, Flat or Mini), the remote control, a receiver-modulator and a transformer which is sold separately. Each receiver-modulator can control up to 15 lights.

Should the user wish to use a Mini pool light, a power supply must also be installed, capable of supplying up to 4 pool lights.



Mando a distancia  
Remote control



### Los LEDs, colores duraderos de gran intensidad y duración

- Ampliamente utilizados en equipos electrónicos, juguetes, aparatos domésticos, señales, etc por su luminosidad y gran duración.
- La luz que desprenden se produce al fluir la electricidad a través de ellos y al no estar formados por filamentos no se pueden quemar ni romper. El resultado es una vida útil 100 veces superior a una lámpara convencional y un consumo muy inferior

### LEDs, bright, long-lasting colours

- Widely used in electronic equipment, toys, household appliances, signalling, etc., due to lighting level and long service life.
- The light is produced by electric power flowing through the devices rather than through filaments, which means the lights cannot burn out or break, resulting in a service life 100 times longer than a conventional lamp and significantly lower power consumption

## Colorplus Eco

### Colorplus Eco

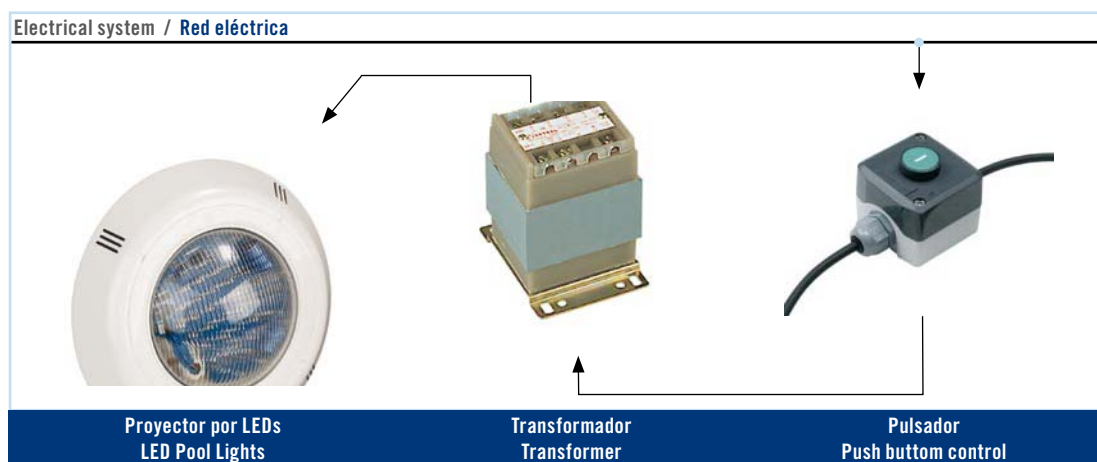


La versión ECO le ofrece ventajas y beneficios muy similares al sistema TOP, con un precio más reducido. Dispone de 7 colores y 7 secuencias para conseguir los mejores efectos de luz. El cambio de colores y secuencias se realiza mediante un pulsador normalmente cerrado.

El sistema está formado por el proyector (Standard, Parker, Plano o Mini), el pulsador y el transformador que se suministran separadamente. También instalaremos el alimentador con el proyector Mini.

The ECO version offers a number of advantages that are very similar to those of the TOP model, whilst selling at a lower price. It offers a choice of 7 colours and 7 sequences, allowing the user to achieve the best possible lighting effects. Colour and sequence change is effected via a push-button control, normally closed.

The system comprises of a pool light (Standard with or without self tappers, Flat or Mini), the push-button control and a transformer which is sold separately. We will also install the power supply with the Mini light.



### Recomendaciones Dr.Pool

- Antes de empezar a utilizar Colorplus, léase detenidamente el manual de instrucciones, imprescindible para sacar el máximo partido a la decoración de su piscina
- Las órdenes del mando a distancia siempre prevalecen sobre las del modulador-receptor. Debemos apagar el mando a distancia cuando utilizemos los pulsadores del modulador-receptor para evitar interferencias.
- Debemos evitar poner el mando a distancia en contacto con el agua.
- Recomendamos instalar un proyector cada 20 m<sup>2</sup> de lámina de agua

### Tips from Dr.Pool

- Before starting to use Colorplus, read the instruction manual carefully to ensure maximum enhancement of your pool.
- The remote control commands always take priority over the receiver-modulator. Shut the remote control off when using the receiver-modulator pushbuttons to prevent interference.
- Always avoid water contact with the remote control.
- One light should be installed every for 20 m<sup>2</sup> of water surface.



## Modelos Colorplus, se adaptan a su piscina

### Colorplus models adapt to your pool

#### Modelos para piscina de hormigón

**Colorplus Standard**, incluye el nicho y el embellecedor en ABS o en acero inoxidable. (Código 27820 y 27959)

**Colorplus Plano**, proyector extraplano que no necesita nicho, se sujeta directamente en la pared de la piscina. (Código 27819)

**Colorplus Mini**, de acople rápido para pasamuros Ø 63 (código 32380) y con nicho (código 32382)

#### Modelos para piscina prefabricada

**Colorplus Standard**, incluye el nicho y el embellecedor en ABS o en acero inoxidable. (Código 27960 y 27961)

**Colorplus Standard Parker**, incluye tornillos autoroscantes que facilitan su colocación. (Código 27966)

**Colorplus Plano**, no necesita nicho, se sujeta directamente en la pared de la piscina. (Código 27967)

**Colorplus Mini**, con nicho (código 32383) y sin nicho para spas y piscinas prefabricadas (código 32381)

#### Modelos de recambio para convertir proyectores convencionales en proyectores de LEDs. Para piscina prefabricada y hormigón

**Colorplus pantalla de LEDs, embellecedor en ABS**, conjunto de LEDs suministrado individualmente para aprovechar los nichos existentes, incorpora el embellecedor en ABS. (Código 27900)

**Colorplus pantalla de LEDs, embellecedor en Inox**, conjunto de LEDs para nichos existentes con el embellecedor en Inox. (Código 27901)

#### Models for concrete pools

**Colorplus Standard**, includes niche and ABS or stainless steel trim. (Codes 27820 and 27959)

**Colorplus Flat**, extra-flat light that requires no niche and can be anchored directly to the pool wall. (Code 27819)

**Colorplus Mini**, with quick connection (code 32380) for Ø63 wall conduit, or with niche (code 32382)

#### Models for prefabricated pools

**Colorplus Standard**, includes niche and ABS or stainless steel trim. (Codes 27960 and 27961)

**Colorplus Standard S/T**, includes self tapping screws for easier installation. (Code 27966)

**Colorplus Flat**, requires no niche and is anchored directly to the pool wall. (Code 27967)

**Colorplus Mini**, with niche (code 32383) and without niche for spas and prefabricated pools (code 32381)

#### Replacement models to convert conventional lights to LEDs lights. For prefabricated and concrete pools

**Colorplus LEDs' light set, stainless steel trim**, LEDs assembly supplied individually for installation in existing niches; includes ABS trim. (Code 27900)

**Colorplus LEDs' light set, ABS trim**, LEDs assembly for existing niches, includes stainless steel trim. (Code 27901)

Modelos / Models	Código / Code					
	Hormigón Concrete	Prefabricada Prefabricated	Spas Spas	Alimentador Electrical feeder	Mando Control	Receptor-modulador Received-modulator
Standard, white ABS trim / Standard, embellecedor en ABS	27820	27960			27817	27818
Standard, stainless steel trim / Standard, embellecedor en inox	27959	27961				
Standard with s/tappers / Modelo Standard Parker		27966				
Flat, white ABS trim / Plano, embellecedor en ABS	27819	27967				
Mini with quick connection / Mini acoplamiento rápido	33380			32640		
Mini with niche / Mini, con nicho	33382	32383				
Mini without niche / Mini, sin nicho		32381				
LEDs' light set, white ABS trim / Pantalla de Leds, embellecedor ABS		27900				

0570101



Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o el contenido de este documento sin previo aviso.  
We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.



[www.astralpool.com](http://www.astralpool.com)